

Emirate of Abu Dhabi

Health Authority - Abu Dhabi

Chief Executive Officer Office



إمارة أبوظبي
هيئة الصحة - أبوظبي
مكتب المدير العام



التاريخ: 2010/12/30
الرقم: CEO / 1287 / 10

سعادة المهندس / خليفة محمد المزروعى ، المحترم

المدير العام

بلدية مدينة أبوظبي

تحية طيبة وبعد ،،،

الموضوع : منتجات زين الآتات

يسرنا أن نتقدم إلى سعادتك بخالص التحية والتقدير متمنين لكم دوام التوفيق والسداد.

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، وفي إطار التعاون والتنسيق المثمر والمستدام فيما بيننا، يرجى التكرم بالعلم بأنه ورد إلينا تحذير صادر من هيئة الغذاء والدواء السعودية بخصوص منتجات زين الآتات وذلك بعد أن تبين من التحاليل التي تم إجراؤها على تلك المنتجات احتوائها على مواد كيميائية ممنوعة بالإضافة إلى وجود ادعاءات طبية لم يتم تقييمها ودراستها والتي قد ينجم عن استخدامها آثار خطيرة.

بناءً على ما تقدم، وفي إطار سعيها الحثيث لضمان عدم وصول منتجات مضرّة بالصحة في متناول الجمهور ومن أجل ضمان صحة وسلامة الجميع، نتقدم إليكم راجين التكرم بالإيعاز لمن يلزم لسحب هذه المنتجات (مرفق نسخة) من الأسواق التي تقع تحت إشرافكم وتخضع لسياساتكم وإجراءاتكم.

ولا يسعنا سوى أن نتقدم إلى سعادتك ببالغ الشكر والعرفان على تعاونكم المستمر معنا لما فيه خير لوطننا الغالي.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والإحترام،،،

زيد داود السكسك

المدير العام

zalsiksek@haad.ae

عاجل جدا ☒ عاجل ☐

الجهة المستفيدة	للإجراء	للمتابعة	للمعلم
قطاع خدمات المائدة	☒	☒	☒
قطاع خدمات الدعم والمساعدة	☒	☒	☒
قطاع البنية التحتية وأصول البلدية	☒	☒	☒
قطاع تخطيط المدن	☒	☒	☒
قطاع التخطيط الإستراتيجي واللغة الأواء	☒	☒	☒
مكتب السويش والإتصال المؤسسي	☒	☒	☒
مكتب الإستشارات	☒	☒	☒
مكتب مراجعة تنفيذ المشاريع	☒	☒	☒
مكتب التدقيق الداخلي	☒	☒	☒
المستشار القانوني	☒	☒	☒

مرفق:

قائمة بالمنتجات التي تم التحذير منها

نسخة إلى:

إدارة التسجيل والرقابة الدوائية - وزارة الصحة

مدير دائرة الصحة العامة والسياسات، المحترم

مدير إدارة الصيدلة / الأدوية والمنتجات الطبية ، المحترم

الهيئة العامة للغذاء والدواء تحذر من 38 مستحضر من إنتاج مصنع زين الآتات

ضمن البرامج التي تنفذها الهيئة العامة للغذاء والدواء لمتابعة ومراقبة جودة وفعالية الأدوية والمستحضرات العشبية ومستحضرات التجميل، قام مفتشوا الهيئة بسحب عدد من المستحضرات المصنوعة في السوق المحلي من إنتاج مصنع زين الآتات وإخضاعها للتحليل، وتبين وجود العديد من الملاحظات على عدد 38 مستحضر بلد منشأها لبنان. (مرفق صور المستحضرات ومبررات السحب).

ونظراً لكون هذه المنتجات مسوقة بإدعاءات طبية لم يتم تقييمها ودراستها للتأكد من سلامتها وموثوقيتها وفعاليتها لإجازتها من قبل الهيئة العامة للغذاء والدواء إضافة إلى الأضرار الصحية التي قد تنتج عن استخدامها والأمراض التي قد تسببها حيث يعد ذلك مخالفاً لنظام المنشآت والمستحضرات الصيدلانية الصادر بالمرسوم الملكي رقم م/31 وتاريخ 1425/6/1 هـ فقد خاضت الهيئة العامة للغذاء والنواء جهات الاختصاص بسحبها من الأسواق ومنع بيعها وتطبيق النظام حيال من يقوم ببيع وتسويق هذه المنتجات.

وتود الهيئة العامة للغذاء والدواء التأكيد على المواطنين بعدم الانسياق وراء هذه الادعاءات المضللة التي ليس لها أي أساس من الصحة والتي قد تسببت في حدوث أضرار لمستخدميها ولزيادة من المعلومات والإطلاع على المعلومات الكاملة عن جميع المنتجات يمكن الضغط هنا



التحذير من مستحضرات زين الاتات

م	اسم المستحضر	صور المستحضرات	الإدعاء الطبي	مبررات السحب
1	كريم الصدفية		معالج للصدفية ويعالج جميع أنواع الحروق ويسكن الآلام.	1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة
2	كريم لتكبير الصدر		لتكبير وشد الصدر	1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2- عدم احتواء المستحضر على أي مادة فعالة تقيد صحة الادعاء المذكور (لتكبير وشد الصدر). 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة
3	Zein cellulite cream		كريم للتخفيف	1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2- عدم احتواء المستحضر على المواد المذكورة في بطاقة المستحضر ووجود مواد لا تدعم الادعاء الطبي المذكور (كريم للتخفيف). 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة

1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضللة للمستهلك. 2- عدم احتواء المستحضر على النباتات الثلاثة المذكورة في بطاقة المستحضر التي تدعم الادعاء الطبي (لعلاج البروستات). 3- احتواء المستحضر على معادن سامة تخلف آثار جانبية على المخ والعظام. 4- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة	لعلاج البروستات		Zein prostate 4
1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضللة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة	لترقق العظام، مقوي للكالسيوم، مفيد لمشاكل القرحة كما انه منشط للجسم		صدف البحر 5
1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضللة للمستهلك. 2- عدم احتواء المستحضر على مواد فعالة تدعم الادعاء الطبي المذكور (تكبير الشفايف). 3- احتواء المستحضر على الرصاص بنسب عالية. 4- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة	تكبير الشفايف		سوبر لبس Super lips 6

7 Woww lady		مقوي جنسي للنساء	1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضللة للمستهلك. 2- عدم احتواء المستحضر على مواد فعالة تقيد الادعاء الطبي المذكور (مقوي جنسي للنساء). 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.
8 Zain Anti - age		مضاد للشيخوخة	1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضللة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.
9 كريم ألترا Altra cream		للتجميل	1- عدم احتواء المستحضر على VITAMIN.A المذكور على بطاقة المستحضر. 2- احتواء المستحضر على الزئبق والذي يمنع استخدامه بسبب خطورته على الكلى والمخ. 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.

10 عشبية القريص مع ألوفيرا		علاج داخلي لتكيس المبايض وتأخر الحمل	1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضللة للمستهلك. 2- وجود ادعاء طبي (علاج علاج داخلي لتكيس المبايض وتأخر الحمل) غير مدعم بتركيبة قيد بذلك. 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.
11 Dream cream (كريم الحلم)		تخفيف التصبغات الجلدية والبقع الغير مرغوب لها	1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضللة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.
12 حبوب قريص		غير معروف	1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضللة للمستهلك، لاحتوائه على أعشاب غير مصرح بها. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.

13 Zeinu psoriasis cream	 لعلاج الصدفية 1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2- عدم احتواء المستحضر على مواد فعالة تدعم الادعاء الطبي المذكور (لعلاج الصدفية). 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.
14 أعشاب للصدفية	 لعلاج الصدفية 1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2- عدم احتواء المستحضر على مواد فعالة تقيد الادعاء الطبي المذكور (لعلاج الصدفية). 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.
15 أعشاب حلبة ولوز	 لعلاج أمراض الصدر 1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.

1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	لزيادة الوزن		16 أعشاب السمعة
1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	لزيادة الوزن والتسمين		17 خميرة البيرة
1- المستحضر مفسوش بهواد مثل "Phenolphthaleine" كمادة مسهلة والتي تم منع استخدامها بسبب تأثيره المسرطن و "sibutramine" وهي المادة الفعالة لمستحضر "Reductil" والذي تم سحبه من الأسواق نظرا للأثار الجانبية الخطيرة. 2- ذكر على العبوة أن المكونات عبارة عن (بذر الكوسا، أوراق البلوط، بذر الفجل، ثمر "Haw thorn"، الأعشاب البحرية اليابانية "Poria" حيث أن المستحضر خالي من جميع ما ذكر ويعتمد في فعاليته على المواد الكيميائية المضافة السابقة ذكرها. 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	لتخفيف الوزن		18 Quick Acting Slimming Capsule

19 مستحضر للحكة والاكزيما		للحكة والإكزيما	1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضللة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.
20 Apple Dren Slim		للتحكم في وزن الجسم أثناء نظام رجيم قليل السعرات	1- المستحضر مغشوش بمادة "Phenolphthaleine" الدوائية المستخدمة كمادة مسهلة والتي تم منع استخدامها بسبب تأثيره المسرطن. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.
21 أعشاب الروماتيزم		لعلاج الروماتيزم	1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضللة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.

1 - الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2 - المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	لتكبير الصدر	 	Great Bust 22
1- المستحضر مغشوش بمادة "Phenolphthaleine" الدوائية المستخدمة كمادة مسهلة والتي تم منع استخدامها بسبب تأثيره المسرطن. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	لتخفيف الوزن		Diet Slim patch 23
1 - الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	لإزالة تشنجات وآلام الرقبة والظهر والخصر		Terminator 24

1- المستحضر تم غشه بمادة "Sildenafil" وهي المادة الفعالة لمستحضر "Viagra" والتي يجب أن تستخدم تحت إشراف طبي. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	غذاء دهني وطاقة وحيوية		GUARANA 100% Natural 25
1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	لازالة النمش		" Acne cream" كريم الزيون 26
1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2- احتواء المستحضر على العديد من المواد الحافظة والملونة مثل "Erythrosin B(E 127)" والذي يعتبر له تأثير ضار على الجسم. 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	يجعل من الجلد وردي لفترة طويلة فعال في الأماكن الحساسة		وردي إلى الأبد 27

28 Zein derm		للقضاء على الثمش والكلف والتصبغات	1- المستحضر مفتوح بمادة "Hydroquinones" وليس كما ذكر انه عبارة عن مواد عشبية. 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.
29 حبوب الطيون		غير معروف	1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضللة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة
30 كريم الثعلبة		لعلاج الثعلبة	1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضللة للمستهلك. 2- عدم احتواء المستحضر على المواد الفعالة المذكورة على بطاقة المستحضر مما لا يدعم الادعاء الطبي المذكور (لعلاج الثعلبة). 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.

1 - الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2 - المستحضر مغشوش بمادة (LIDOCAINE) المستخدمة كمخدر موضعي وهو خلاف ما ذكر بأنه مستحضر عشبي. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معبّره.	علاج موضعي للبواسير		31 كريم هيمو "Hemo Cream"
1 - الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2 - عدم احتواء المستحضر على مواد فعالة تقيد الادعاء الطبي المذكور (لشد الصدر). 3 - المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معبّره	لشد الصدر		32 كريم لشد الصدر
1- المستحضر مغشوش بمادة "clotrimazole" وهي مادة دوائية مضافة تستخدم كمضاد للفطريات، وهذا عكس ما ذكر على العبوة من احتوائها على أعشاب. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معبّره.	لمعالجة جميع أنواع الفطريات		33 خلاصة نبات الدفلي

1- الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة	إزالة الآلام		34 (كريم زين لإزالة الآلام) " Cream " zein pain Blam
1 - الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2 - عدم احتواء المستحضر على مواد فعالة تدعم الادعاء الطبي المذكور (لتنظيف الأمعاء). 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	لتنظيف الأمعاء		35 تنظيف مصران
1 - الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2 - عدم احتواء المستحضر على مواد فعالة تدعم الادعاء الطبي المذكور (لتنظيف الأمعاء). 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	لتسهيل عمليات التصريف والتطهير		36 Apple Dren

1- المستحضر مفشوش بعشبة السننا والمستخدمة كمادة مسهلة والغير مذكورة على بطاقة المستحضر. 2- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	بدون		زهورات زين 37
1 - الادعاءات الطبية غير صحيحة ومضلة للمستهلك. 2 - عدم احتواء المستحضر على مواد فعالة تدعم الادعاء الطبي المذكور (يزيل السليوليت، يخفف الوزن الزائد، لألام المعدة مسهل مريح للأعصاب وينشط الدورة الدموية). 3- المستحضر لم يتم إجازته من الهيئة العامة للغذاء والدواء أو من أي جهة رقابية معتبرة.	يزيل السليوليت، يخفف الوزن الزائد، لألام المعدة مسهل مريح للأعصاب وينشط الدورة الدموية		شاي زين 38